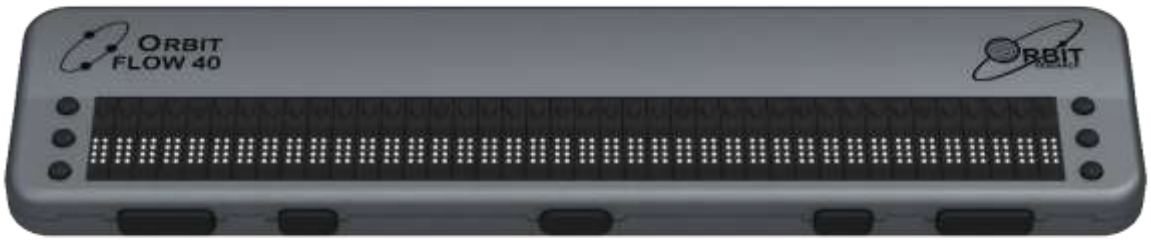
Bruksanvisning

Orbit Flow 40



Ver. 1.0

Innehåll

1. Om denna användarhandbok 4
2. Om Orbit Flow 40 4
3. Innan du börjar 5
   3.1 Innehåll i förpackningen 5
4. Lär känna Orbit Flow 40 6
   4.1 Ovansida 6
   4.2 Framsida 6
   4.3 Vänster sida 7
   4.4 Punktskriftsceller och markörstyrningsknappar 7
5. Komma igång 7
   5.1 Ström- och USB-anslutning 7
   5.2 Vad som visas på punktdisplayen 8
   5.3 Enhetens driftläge 8
6. Orbit Flow 40 – intern meny 9
   6.1 Öppna och stänga menyn 9
   6.2 Navigering i menyn 9
   6.3 Menyalternativ 9
7. Fjärrläge och stöd för skärmläsare 10
   7.1 Plug-and-play-stöd för HID-punktskrift 10
   7.2 Viktig information om aktuellt stöd för skärmläsare 11
   7.3 Emulering av Orbit Reader 40 11
8. Använda Orbit Flow 40 med skärmläsare 11
   8.1 NVDA 11
   8.2 JAWS 12
   8.3 macOS VoiceOver 13
   8.4 VoiceOver i iOS och iPadOS 13
   8.5 Android TalkBack 13
9. Kommandon för Orbit Flow 40-enheten 14
   9.1 Knappfunktioner för HID-punktskrift 14
   9.2 Knappfunktioner vid HID-Orbit-emulering 14
10. Referens för skärmläsarkommandon 15
   10.1 Benämning av tangenter i kommandotabellerna 15
   10.2 JAWS-kommandon 16
   10.3 NVDA-kommandon 17
   10.4 Kommandon för Dolphin ScreenReader och SuperNova 18

10.5 macOS VoiceOver Commands 18
11. Omstart av enheten 18
12. Procedur för uppgradering av firmware 19
12.1 Nedladdning av firmware-paketet..... 19
12.2 Använda uppgraderingsverktyget för Windows-dator..... 19
13. Rengöringstips..... 21
14. Allmänna specifikationer..... 21

1. Om denna användarhandbok

Tack för att du har valt Orbit Flow 40.
Denna Bruksanvisning förklarar hur du konfigurerar, ansluter och använder Orbit Flow 40 tillsammans med en dator, telefon, surfplatta eller annan kompatibel enhet. Orbit Flow 40 är utformad för användning med skärmläsare. Den saknar fristående program, filvisare, anteckningsfunktion, intern lagring och inbyggd driftsmiljö för att läsa eller redigera filer på egen hand. Istället fungerar den som en enhet för in- och utmatning av punktskrift för en skärmläsare som körs på en annan enhet.
Använd denna Bruksanvisning för att lära dig:

- Enhetens utformning.
- Hur du ansluter den via USB.
- Hur du öppnar och använder den interna menyn.
- Hur du använder Orbit Flow 40 som en plug-and-play-HID-punkdisplay..
- Hur du använder Orbit Reader 40-emulering vid behov.
- Hur du använder enheten med skärmläsare som stöds.
- Hur du utför vanliga kommandon för skärmläsare.
- Hur du uppdaterar, rengör och underhåller enheten.

Skärmläsarens beteende kan variera beroende på operativsystem, skärmläsarversion, vald punktskriftsdrivrutin och det program som används. Vid behov bör du läsa dokumentationen för din skärmläsare.

2. Om Orbit Flow 40

Orbit Flow 40 är en portabel och användarvänlig (plug-and-play) uppdateringsbar punktdisplay med 40 celler för åttapunkts-punktskrift. Den är utformad för att fungera med skärmläsare via standardprotokollet HID Braille.
Eftersom Orbit Flow 40 har stöd för HID Braille kan den i många fall identifieras av kompatibla skärmläsare och operativsystem utan att någon särskild, enhetsspecifik drivrutin krävs. Detta förenklar installationen: anslut enheten via USB, välj alternativet för HID Braille-display vid behov och börja använda punktskriftsutmatning samt kommandon från skärmläsaren.

Orbit Flow 40 innehåller:

- 40 uppdateringsbara punktskriftsceller med åtta punkter.
- En cursorroutingknapp ovanför varje punktskriftscell.
- Sex kommandotangenter, tre på vardera sida om punktskriftsraden.
- Fyra tumtangenter och en hemknapp på framkanten.
- USB-C-anslutning för ström, kommunikation och uppdatering av inbyggd programvara.
- Plug-and-play-stöd via standardprotokollet HID Braille.
- Emulering av Orbit Reader 40 för situationer där HID Braille inte är tillgängligt eller ännu inte stöds av skärmläsaren.

Orbit Flow 40 får ström från den anslutna värdenheten via USB. Den saknar inbyggt batteri och fungerar inte när den är frånkopplad från en strömförande värdenhet.

3. Innan du börjar

Kontrollera förpackningens innehåll innan du använder Orbit Flow 40 och säkerställ att enheten och kabeln inte är skadade.

Använd endast den USB-kabel som medföljer enheten, eller en lämplig USB-kabel av hög kvalitet som stöder både dataöverföring och strömförsörjning. Orbit Flow 40 är beroende av USB-anslutningen för både drift och kommunikation med värdenheten. Värdenheten måste köra ett skärmläsarprogram eller annan programvara som stöder punktskriftsdisplayer. Utan en ansluten skärmläsare kan Orbit Flow 40 visa grundläggande enhetsinformation – såsom produktnamn, firmware-version och aktuellt protokolläge – men den kan inte användas som en fristående enhet för läsning eller redigering.

3.1 Innehåll i förpackningen

Paketet med Orbit Flow 40 innehåller:

- Orbit Flow 40-enhet.
- USB-C-kabel.
- Bruksanvisning.

Kontakta din återförsäljare om något saknas eller är skadat.

4. Lär känna Orbit Flow 40

Detta avsnitt beskriver den fysiska utformningen av Orbit Flow 40. Att känna till var tangenter, punktskriftsceller och USB-porten är placerade gör det lättare att använda enheten bekvämt och följa instruktionerna i denna guide.
För att placera enheten rätt lägger du den på en plan yta framför dig, med raden av punktskriftsceller närmast dig.

4.1 Ovansida

När Orbit Flow 40 är placerad i sitt normala användningsläge är punktskriftscellerna närmast dig.

Ovansidan innehåller:

- 40 uppdateringsbara punktskriftsceller.
- 40 cursorroutingknappar, en ovanför varje punktskriftscell.
- Tre kommandotangenter på vänster sida av punktraden.
- Tre kommandotangenter på höger sida av punktraden.

Kommandotangenterna är placerade vertikalt i vardera änden av punktdisplayen.

På vänster sida, uppifrån och ned, är tangenterna:

- C1
- C2
- C3

På höger sida, uppifrån och ned, är tangenterna:

- C4
- C5
- C6

Dessa tangenter används för panorering, navigering, kommandon för skärmläsare och enhetsspecifika åtgärder, beroende på valt protokoll och vald skärmläsare.

4.2 Framsida

På framsidan av Orbit Flow 40 finns fyra tumtangenter och en Hem-tangent.

Från vänster till höger är tangenterna:

- Tumtangent 1
- Tumtangent 2
- Hem-tangent
- Tumtangent 3
- Tumtangent 4

Tumtangenterna används för menynavigering, kommandon för enheten och navigering i skärmläsare. Hem-tangenten används för att spara och avsluta den interna menyn, och kan även användas av skärmläsare för kommandon på värdsidan.

4.3 Vänster sida

USB-porten av typen USB-C sitter på vänster sida av Orbit Flow 40.

Denna port används för:
- Strömförsörjning från den anslutna värdenheten.
- USB-kommunikation med en skärmläsare.
- Uppgradering av firmware.

Orbit Flow 40 har inget inbyggt batteri. Den slås på när den ansluts via USB till en strömförande värdenhet och stängs av när anslutningen bryts.

4.4 Punktskriftsceller och markörstyrningsknappar

Orbit Flow 40 har 40 punktskriftsceller med åtta punkter. Varje cell kan visa punktskrift med sex eller åtta punkter, beroende på skärmläsaren, punktskriftstabellen och det aktuella läsläget.
Punkt 7 och 8 sitter under punkt 3 och 6. Dessa punkter kan användas för att markera versaler, indikera markörens position, visa attribut, accenttecken eller annan information som är specifik för skärmläsaren.
Ovanför varje punktskriftscell finns en markörstyrningsknapp.
Markörstyrningsknappar används vanligtvis för att flytta markören till motsvarande position, aktivera ett objekt eller utföra en annan funktion som tilldelats av skärmläsaren.
I denna guide förkortas markörstyrningsknappar som CR. Till exempel:

- CR 1 avser cursorroutingknappen ovanför den första punktskriftscellen.
- CR 2 avser cursorroutingknappen ovanför den andra punktskriftscellen.
- CR 40 avser cursorroutingknappen ovanför den fyrtionde punktskriftscellen.

cursorroutingknapparnas exakta funktion beror på vilken skärmläsare och vilket program som används.

5. Komma igång

Orbit Flow 40 fungerar endast som en punktdisplay för en ansluten värdenhet. Den måste anslutas till en dator, telefon, surfplatta eller annan kompatibel enhet som kör ett skärmläsarprogram.

5.1 Ström- och USB-anslutning

Orbit Flow 40 ansluts till en värdenhet med en USB-C-kabel.

USB-anslutningen tillhandahåller både:
- Ström till Orbit Flow 40.
- Kommunikation mellan Orbit Flow 40 och värdenheten.

Orbit Flow 40 har inget inbyggt batteri. Den har inte stöd för externa laddare eller nätadaptrar. Enheten fungerar endast när den är ansluten via USB till en strömförsörjd värdenhet. När USB-kabeln kopplas ur stängs enheten av omedelbart.

För att ansluta Orbit Flow 40:

1. Anslut kabelns USB-C-kontakt till USB-C-porten på vänster sida av Orbit Flow 40.
2. Anslut kabelns andra ände till en strömförsörjd värdenhet.
3. Starta eller starta om skärmläsaren vid behov.
4. Konfigurera skärmläsaren att använda Orbit Flow 40 eller lämpligt alternativ för HID-punktskriftsskärm.

5.2 Vad som visas på punktdisplayen

När Orbit Flow 40 är ansluten till ström men ingen skärmläsare är aktiv eller ansluten, visar displayen enhetsinformation.

Till exempel:
Orbit Flow 40 V00r01 HID-Braille

Detta meddelande kan innehålla:

- Produktnamn.
- Firmware-version.
- Aktuellt anslutningsläge.

Till exempel innebär HID-Braille att enheten använder standardprotokollet HID-Braille. Detta är det rekommenderade plug-and-play-läget för skärmläsare som stöds.

När en skärmläsare har anslutits framgångsrikt ändras displayen för att visa skärmläsarens punktutmatning.

5.3 Enhetens driftläge

Orbit Flow 40 fungerar endast i fjärrläge.
Fjärrläge innebär att Orbit Flow 40 fungerar som en in- och utmatningsenhet för punktskrift till en ansluten värdenhet. Skärmläsaren på värdenheten styr vad som visas på punktskriftsdisplayen och hur tangenterna fungerar.
Det huvudsakliga kommunikationsprotokollet för Orbit Flow 40 är HID Braille.
HID Braille är ett standardprotokoll för punktskriftsdisplayer. Det gör att kompatibla skärmläsare och operativsystem kan identifiera displayen som en standardenhet för punktskrift. Detta gör Orbit Flow 40 enkel att ansluta och använda, eftersom den är utformad för att fungera som en plug-and-play-enhet.

Följande skärmläsare och plattformar har stöd för HID Braille:

- JAWS för Windows.
- NVDA för Windows.
- VoiceOver på macOS, iOS och iPadOS.
- TalkBack på Android.

Orbit Flow 40 har även stöd för HID Orbit-emulering. HID Orbit får enheten att identifieras som en Orbit Reader 40. Detta läge är endast avsett för situationer där en skärmläsare eller ett värdsystem inte har korrekt stöd för HID Braille, eller där emulering av Orbit Reader 40 uttryckligen krävs.

För de flesta användare är HID Braille det rekommenderade läget.

6. Orbit Flow 40 – intern meny

Orbit Flow 40 har en intern meny där du kan visa enhetsinformation och ändra enhetsinställningar.
Menyn visas på punktdisplayen. Menytexten visas med engelsk datorpunktskrift.

6.1 Öppna och stänga menyn

Öppna menyn genom att trycka på **tumtangent 1 + tumtangent 4**.
När menyn öppnas visas följande på enheten:
”Orbit Flow 40”
Avsluta menyn och spara ändringarna genom att trycka på **Hem-tangenten**.

6.2 Navigering i menyn

Använd följande tangenter i den interna menyn:

Funktion	Kommando
Öppna menyn	Tumtangent 1 + tumtangent 4
Navigera mellan menyalternativ	Tumtangent 1 + tumtangent 4
Ändra värdet på det aktuella objektet	Tumtangent 2 + tumtangent 3
Spara ändringar och avsluta	Hemknapp

6.3 Menyalternativ

Menyn innehåller följande alternativ:

- Version.
- Hårdvaruversion.
- Serienummer.
- Emulering.
- Tidsgräns för viloläge.

Vissa menyalternativ har ett standardvärde. Standardvärdet visas inom parentes när så är tillämpligt.

Version
Alternativet Version visar den firmware-version som är installerad på enheten. Du kan behöva denna information när du kontaktar kundtjänst.
Hårdvaruversion
Alternativet för hårdvaruversion visar enhetens hårdvaruversion. Du kan behöva denna information när du kontaktar kundtjänst.
Serienummer
Fältet för serienummer visar enhetens serienummer. Detta nummer kan behövas vid service, support eller garantiärenden.
Emulering
Alternativet Emulering styr hur Orbit Flow 40 identifierar sig gentemot den anslutna värden.
Tillgängliga alternativ är:

- HID-Braille

- HID-Orbit

Standardinställningen – och den rekommenderade inställningen – är HID-Braille.
Använd HID-Braille för vanlig plug-and-play-användning med skärmläsare och plattformar som har stöd för standardprotokollet HID Braille.
Använd HID-Orbit endast när emulering av Orbit Reader 40 krävs, eller när skärmläsaren eller värden inte har korrekt stöd för HID Braille.

Tidsgräns för viloläge

När Orbit Flow 40 är inaktiv under en viss tid kan punktdisplayen stängas av automatiskt för att spara ström.
Tillgängliga inställningar för tidsgräns för viloläge är:

- AV
- 1 minut
- 2 minuter
- 5 minuter
- 10 minuter
- 20 minuter
- 60 minuter

Standardinställningen är 10 minuter.
Om tidsgränsen för viloläge är inställd på AV går Orbit Flow 40 inte automatiskt över i viloläge.

7. Fjärrläge och stöd för skärmläsare

Orbit Flow 40 används i fjärrläge tillsammans med en skärmläsare som körs på en dator, telefon, surfplatta eller annan värdenhet.

I fjärrläge tillhandahåller skärmläsaren:

- Översättning till punktskrift.
- Utmatning av punktskrift.
- Markörens beteende.
- Hantering av inmatningskommandon.
- Applikationsspecifikt beteende för punktskrift.

Orbit Flow 40 tillhandahåller den fysiska punktskriftsraden, knappar för markörstyrning samt tangenter som används för att läsa och styra skärmläsaren.

7.1 Plug-and-play-stöd för HID-punktskrift

Orbit Flow 40 är i första hand utformad som en plug-and-play-punktdisplay av HID-typ.

HID Braille är det rekommenderade läget eftersom det använder standardprotokollet för punktdisplayer som stöds av moderna skärmläsare och operativsystem.

I de flesta fall innebär användning av HID Braille följande:

- Ingen särskild drivrutin för Orbit Flow 40 krävs.
- Operativsystemet eller skärmläsaren kan identifiera enheten som en vanlig HID-punktdisplay.
- Installationen är enklare och går snabbare.
- Enheten fungerar konsekvent i olika skärmläsare och på olika plattformar.

JAWS, NVDA, VoiceOver och TalkBack har stöd för HID Braille.

7.2 Viktig information om aktuellt stöd för skärmläsare

Stödet för skärmläsare till Orbit Flow 40 håller fortfarande på att färdigställas. Arbetet med stöd för JAWS pågår i synnerhet fortfarande.

Det slutgiltiga kommando-setet för Orbit Flow 40 förväntas inkluderas i JAWS-uppdateringen för juli.

Fram till dess kan tillgången till kommandon och deras funktion variera beroende på vilken version av skärmläsaren som används. För mest korrekt och aktuell information bör du använda den senaste versionen av din skärmläsare och läsa dokumentationen för skärmläsarens punktdisplay.

7.3 Emulering av Orbit Reader 40

Orbit Flow 40 har ett HID Orbit-läge för emulering av Orbit Reader 40.

Detta läge gör att Orbit Flow 40 identifieras som en Orbit Reader 40 av värdenheten. Funktionen finns tillgänglig för kompatibilitet med system eller versioner av skärmläsare som ännu inte har korrekt stöd för HID Braille.

För de flesta användare behövs inte HID Orbit-läget.

Använd HID Orbit-läget endast när:

- En skärmläsare saknar stöd för HID Braille.
- En specifik konfiguration av skärmläsaren kräver emulering av Orbit Reader 40.
- Support- eller teknisk dokumentation instruerar dig att använda emulering för Orbit Reader 40.

8. Använda Orbit Flow 40 med skärmläsare

Detta avsnitt beskriver den allmänna konfigurationen för vanliga skärmläsare.

Eftersom Orbit Flow 40 är en HID-punktskriftsskärm är själva konfigurationen enkel:

1. Anslut Orbit Flow 40 till värdenheten via USB.
2. Kontrollera att Orbit Flow 40 är inställd på läget HID-punktskrift.
3. Starta skärmläsaren.
4. Välj alternativet för HID-punktskriftsskärm om skärmläsaren inte identifierar enheten automatiskt.

8.1 NVDA

NVDA har stöd för HID-punktskrift.

För att använda Orbit Flow 40 med NVDA:

1. Anslut Orbit Flow 40 till datorn via USB.
2. Se till att Orbit Flow 40 är inställd på läget HID-Braille.
3. Starta NVDA.
4. Öppna NVDA-menyn.
5. Öppna Inställningar (Preferences).
6. Öppna Inställningar (Settings).
7. Välj kategorin Punktskrift.
8. Bland alternativen för punktskriftsskärmar väljer du lämpligt alternativ för HID-punktskriftsskärm om den inte väljs automatiskt.
9. Tillämpa inställningarna.

För att stänga av punktutmatningen i NVDA väljer du ”Ingen punktskrift” bland alternativen för punktskriftsskärmen.

8.2 JAWS

JAWS har stöd för HID-punktskrift. Stödet för Orbit Flow 40 håller fortfarande på att färdigställas, särskilt vad gäller den fullständiga uppsättningen kommandon.

Den slutgiltiga uppsättningen kommandon för Orbit Flow 40 förväntas inkluderas i JAWS-uppdateringen för juli. För bästa resultat bör du använda den senaste tillgängliga JAWS-uppdateringen.

Så här använder du Orbit Flow 40 med JAWS:

1. Anslut Orbit Flow 40 till datorn via USB.
2. Kontrollera att Orbit Flow 40 är inställd på läget HID-Braille.
3. Starta eller starta om JAWS.
4. Öppna JAWS-menyn med Insert + J.
5. Öppna Alternativ.
6. Öppna Punktskrift.
7. Lägg till eller välj alternativet för HID-punktdisplay vid behov.
8. Välj USB som anslutningstyp om du uppmanas till det.
9. Slutför konfigurationen och starta om JAWS vid behov.

Så här stänger du av stödet för punktskrift i JAWS:

1. Öppna JAWS-menyn med Insert + J.
2. Öppna Alternativ.
3. Öppna Punktskrift.
4. Välj Ingen punktskriftsskärm.
5. Bekräfta ändringen.
6. Starta om JAWS om det behövs.

Obs! För en mer utförlig beskrivning av JAWS-kommandon kan du aktivera JAWS tangentbordshjälp genom att trycka på **Insert + 1** och sedan utföra kommandot. Tryck på **Insert+1** igen för att avsluta tangentbordshjälpen

8.3 macOS VoiceOver

VoiceOver på macOS har stöd för HID-punktskrift.

Så här använder du Orbit Flow 40 med macOS:

1. Anslut Orbit Flow 40 till Mac-datorn via USB.
2. Se till att Orbit Flow 40 är inställd på läget HID-punktskrift.
3. Starta VoiceOver med tangentkombinationen Command + F5 om programmet inte redan körs.
4. VoiceOver bör identifiera punktskriftsskärmen automatiskt.

Om skärmen inte identifieras, öppna VoiceOver-verktyget och kontrollera inställningarna för punktdisplayen.

8.4 VoiceOver i iOS och iPadOS

VoiceOver på iPhone och iPad har stöd för HID-punktskrift.

För att använda Orbit Flow 40 med iPhone eller iPad ansluter du enheten via en metod som stöds (USB) och ser till att Orbit Flow 40 är inställd på läget HID-punktskrift.

VoiceOver styr översättning till punktskrift, inmatning av punktskrift och kommandoåtgärder.

8.5 Android TalkBack

TalkBack på Android har stöd för HID-punktskrift.

För att använda Orbit Flow 40 med Android ansluter du enheten via en metod som stöds (USB) och ser till att Orbit Flow 40 är inställd på läget HID-punktskrift.

TalkBack styr översättning till punktskrift, inmatning med punktskrift och hur kommandon fungerar. Det exakta beteendet kan variera beroende på Android-version, enhetstillverkare och TalkBack-version.

9. Kommandon för Orbit Flow 40-enheten

Följande kommandon hanteras av själva Orbit Flow 40 och skickas inte till skärmläsaren.

Funktion	Kommando
Öppna den interna menyn	Tumtangent 1 + tumtangent 4
Lämna den interna menyn och spara ändringarna	Hemknapp
Växla till HID-punktläge	Tumtangent 1 + tumtangent 4 + CR 1
Växla till HID Orbit-läge	Tumtangent 1 + tumtangent 4 + CR 2
Starta om enheten	HW 1.0 → C6 + Thumb Key 3 HW 1.1 eller senare → C4 + CR 40
Gå till läget för uppgradering av firmware	HW 1.0 → C6 + C2 + Tumtangent 3 HW 1.1 eller senare → C4 + Tumtangent 4 + CR 40

9.1 Knappfunktioner för HID-punktskrift

När Orbit Flow 40 används i HID-punktskriftsläge skickar enheten standardhändelser för HID-punktskriftstangenter till skärmläsaren.

De grundläggande knappfunktionerna är:

Flow tangent	HID-funktion för punkt
Tumtangent 1	Panorera vänster
Tumtangent 2	Panorera upp
Tumtangent 3	Panorera ner
Tumtangent 4	Panorera höger
Hemknapp	Hem kommando

Den slutgiltiga funktionen för varje tangent beror på skärmläsaren.

9.2 Knappfunktioner vid HID-Orbit-emulering

När Orbit Flow 40 används i HID-Orbit-läge emulerar enheten beteendet hos Orbit Reader 40.

Använd endast detta läge när emulering av Orbit Reader 40 krävs.

De grundläggande knappfunktionerna är:

Flow tangent	Funktion för HID Orbit-emulering
Tumtangent 1	Panorera bakåt
Tumtangent 2	Panorera upp
Tumtangent 3	Panorera nedåt
Tumtangent 4	Panorera framåt
Hemknapp	Panorera mitt
C1	Panorera upp

C2	Panorera väster/bakåt
C3	Panorera nedåt
C4	Panorera upp
C5	Panorera höger/framåt
C6	Panorera nedåt
Cursorrouting tangenter	Flytta markören eller rutten till punktskriftspositionen

10. Referens för skärmläsarkommandon

Detta avsnitt listar vanliga skärmläsarkommandon för Orbit Flow 40.

Kommandotabellerna baseras på kommandon som används av liknande HID-punktdisplayer med 40 celler. Kommandonas funktion kan variera beroende på skärmläsarversionen. Kommandouppsättningen i JAWS för Orbit Flow 40 håller fortfarande på att färdigställas och förväntas inkluderas i JAWS-uppdateringen för juli.

10.1 Benämning av tangenter i kommandotabellerna

De sex kommandotangenterna har beteckningarna C1 till C6.

På vänster sida, uppifrån och ned:

- C1
- C2
- C3

På höger sida, uppifrån och ned:

- C4
- C5
- C6

Bokstaven eller symbolen inom parentes i kommandotabellerna motsvarar det punktskriftstecken som bildas av kommandotangentkombinationen.

Till exempel:

- **C1+C2+C5 (h)** innebär att man trycker på C1, C2 och C5 samtidigt.
- Samma kombination bildar punktskriftsbokstaven **h**.

10.2 JAWS-kommandon

Följande tabell innehåller tilldelningar av JAWS-kommandon.

Kommando	Funktion
C1+C2+C5 (h)	Tangentbordshjälp på/av
C2+C4+C5 (j)	Flytta JAWS-fönstret till förgrunden
C1 (a)	Flytta raden uppåt
C3 (.)	Flytta raden nedåt
C2 (,)	Panorera åt vänster en skärmbredd
C5 (!)	Panorera åt höger en skärmbredd
C4 (")	Växla mellan PC-markör och JAWS-markör
C6 (')	Flytta display till den aktiva markören
C2+C4 (i)	Flytta JAWS-markören till PC-markören
C1+C4 (c)	Gå till början av filen
C3+C6 (-)	Gå till slutet av filen
C1+C2 (b)	Gå till slutet av filen
C5+C6 (<)	Visa överkanten på det aktiva fönstret
C1+C2+C3+C5 (r)	Starta läget för automatisk frammatning av punktskrift
C1+C2+C4+C5 (g)	Slå på/av översättning till förkortad punktskrift (grad 2)
C1+C3+C4+C6 (x)	Stäng av punktskriftsmarkeringar
C1+C2+C3+C6 (v)	Justera detaljrikedom för punktskrift
C2+C3+C5 (+)	Växla mellan läge med 6 punkter och läge med 8 punkter
C3+C5 (*)	Flytta aktiva markören med hjälp av punkttangenterna
C1+C4+C5 (d)	Minimera alla program som körs
C3+C4 (|)	Aktivera Start-menyn
C1+C3 (k)	Skift + Tab
C4+C6 ($)	Tab
C2+C3+C4+C5 (t)	Alt+Tab
C1+C5 (e)	Esc
C2+C6 (?)	Enter
C4+C5 (>)	Ta bort objekt vid markören
C1+C3+C5 (o)	Öppna eller stäng en listruta eller kombinationsruta
C2+C4+C6 (9)	Stäng en listruta
C1+C2+C3 (l)	Öppna dialogrutan Lista över länkar
C2+C3+C6 (()	Öppna dialogrutan Lista över rubriker
C1+C2+C4 (f)	Öppna lista över alla aktiva ramar
C1+C3+C4 (m)	Aktivera menyraden
C1+C2+C3+C4 (p)	Aktivera föregående dokumentfönster
C1+C3+C4+C5 (n)	Fokusera nästa dokumentfönster
C2+C5+C6 (/)	Stäng det aktiva dokumentfönstret
C2+C3+C4 (s)	Öppna dialogrutan JAWS-uppgiftslista
C2+C4+C5+C6 (w)	Kopiera användbara Windows-kortkommandon till Virtual Viewer
C3+C5+C6 ())	Kopiera JAWS-tangenter till den virtuella visaren
C1+C3+C5+C6 (z)	Meddela aktuell tid

10.3 NVDA-kommandon

Obs: Stödet för NVDA är fortfarande under utveckling. Den slutgiltiga uppsättningen kommandon för Orbit Flow kommer att integreras i NVDA 2026.3. Fram till dess kan kommandon tilldelas manuellt, medan funktioner som panorering, läsning och markörstyrning – inklusive automatiskt stöd för plug-and-play – redan fungerar. Följande tabell visar tilldelningen av NVDA-kommandon.

Kommando	Funktion
C1+C2+C5 (h)	Inmatningshjälp på/av
C1 (a)	Gå till föregående rad
C3 (.)	Gå till nästa rad
C2 (,)	Panorera åt vänster en skärmbredd
C5 (!)	Panorera åt höger en skärmbredd
C4 (")	Emulera Skift + Tab
C6 (')	Emulera Tab
C1+C2 (b)	Emulera Ctrl +Tab
C2+C3 (;)	Emulera Alt +Tab
C4+C5 (>)	Emulera sida upp
C5+C6 (<)	Emulera sida ner
C2+C6 (?)	Emulera Home
C3+C5 (*)	Emulera End
C1+C4+C6 (3)	Emulera Ctrl + Home
C3+C4+C6 (0)	Emulera Ctrl + End
C1+C5+C6 (5)	Emulera Ctrl + Skift + Escape
C1+C3+C4	Emulera Ctrl + Skift + Escape
C4+C6 ($)	Emulera tangenten Program/snabbmeny
C1+C5 (e)	Emulera Windows-tangenten + E / Utforskaren
C1+C2+C3+C5 (r)	Emulera Windows-tangenten + R / Kör-dialogrutan
C1+C3+C4+C6 (x)	Emulera Windows-tangenten + X / Snabblänksmenyn
C1+C4+C5 (d)	Emulera Windows-tangenten + M / Minimera alla
C1+C4 (c)	Flytta NVDA-markören till första raden
C3+C6 (-)	Flytta NVDA-markören till sista raden
C1+C2+C4 (f)	Ställ in navigatorobjektet till aktuellt fokus
C2+C4+C5+C6 (w)	Läs av alla kontroller i det aktuella fönstret
C2+C3+C5 (+)	Meddela formateringsinformation vid aktuell markörposition
C1+C2+C4+C5 (g)	Lås eller lås upp vänster musknapp
C2+C3+C5+C6 (=)	Lås eller lås upp höger musknapp
C2+C3+C6 (()	Simulera ett enkelt vänsterklick med musen
C3+C5+C6 ())	Simulera ett enkelt högerklick

10.4 Kommandon för Dolphin ScreenReader och SuperNova

Följande tabell visar kommandoinställningarna för Dolphin ScreenReader och SuperNova. Obs! Du måste använda emuleringsläget för Orbit Reader 40 för att kunna använda SuperNova.

Kommando	Funktion
C1+C2+C5 (h)	Tangentbordshjälp på/av
C2+C4+C5 (j)	Öppna Kontrollpanelen
C1 (a)	Rad upp
C3 (.)	Rad ner
C2 (,)	Panorera vänster
C5 (!)	Panorera höger
C4 (")	Cursor på/av
C6 (')	Gå till fokus
C1+C4 (c)	Överst
C3+C6 (-)	Underst
C1+C2+C4+C5 (g)	Förkortad punktskrift på/av
C2+C3+C5 (+)	8 punkter / 6 punkter
C1+C2+C3+C6 (v)	Välj detaljnivå
C2+C4 (i)	Hoppa till applikationsmarkören
C1+C3 (k)	Skift + Tab
C4+C6 ($)	Tab
C5+C6 (<)	Ctrl + End
C1+C5 (e)	Esc
C2+C6 (?)	Enter
C1+C3+C4 (m)	Alt
C3+C4 (|)	Windows tangent
C2+C3+C4 (s)	Sök
C2+C3+C5+C6 (=)	Aktivitetsfält
C1+C3+C5+C6 (z)	Meddela datum och tid

10.5 macOS VoiceOver Commands

The following table contains macOS VoiceOver command assignments.

Kommando	Funktion
C1 (a)	Flytta rad upp
C3 (.)	Flytta raden ner
C2 (,)	Panorera åt vänster en skärmbredd
C5 (!)	Panorera åt höger en skärmbredd
C4 (")	Sluta interagera med objektet
C6 (')	Börja interagera med objektet

11. Omstart av enheten

Om Orbit Flow 40 inte reagerar på knapptryckningar kan du starta om den.
För att starta om enheten, tryck på:
HW V1.0 → **C6 + tumknapp 3**
HW V1.1 eller senare → **C4 + CR 40**
Du kan också koppla ur USB-kabeln och ansluta den igen.

12. Procedur för uppgradering av firmware

Nya versioner av den fasta programvaran för Orbit Flow 40 kan komma att släppas med jämna mellanrum. Uppdateringar av den fasta programvaran kan innehålla förbättringar, felrättningar och nya funktioner.
Du kan uppgradera den fasta programvaran i Orbit Flow 40 med hjälp av en Windows-dator och en USB-kabel.

Processen för uppgradering av den fasta programvaran består av två huvudsteg:

1. Ladda ned paketet med den fasta programvaran.
2. Uppgradera Orbit Flow 40 med hjälp av uppgraderingsverktyget för Windows.

12.1 Nedladdning av firmware-paketet

Så här laddar du ner ett uppgraderingspaket för Orbit Flow 40-firmware:

1. Hämta det senaste firmware-paketet för Orbit Flow 40 från Orbit Research eller din återförsäljare.
2. Spara ZIP-filen på din dator.
3. Öppna mappen där ZIP-filen med firmware sparades. Detta är vanligtvis mappen Hämtade filer (Downloads).
4. Extrahera ZIP-filen.
5. Notera var den extraherade mappen finns.

Den extraherade mappen bör innehålla verktyget för firmware-uppgradering samt binärfilen för firmware.

12.2 Använda uppgraderingsverktyget för Windows-dator

Följande krävs:

- Orbit Flow 40-enhet.
- Standardkabel av typen USB-A till USB-C.
- Windows-dator.
- Uppgraderingsverktyg för Orbit Flow 40-firmware.
- Binärfil för Orbit Flow 40-firmware.

Så här uppgraderar du firmware:

1. Anslut Orbit Flow 40 till datorn med USB-kabeln.
2. Öppna mappen med den uppackade firmware-filen.
3. Kör programmet för firmware-uppgradering.
4. Utför följande steg för att aktivera läget för firmware-uppgradering, beroende på hårdvaruversion:

HW 1.0

- Håll in C6 + C2 och tryck sedan på Thumb Key 3.
- Släpp Thumb Key 3 först och släpp sedan C6 och C2.

HW 1.1 eller senare

- Håll in C4 + Thumb Key 4 och tryck sedan på CR 40.
- Släpp CR 40 först och släpp sedan C4 och Thumb Key 4.

5. Enheten går in i läget för uppgradering av fast programvara (firmware).

6. Klicka på knappen Bläddra (Browse) i uppgraderingsverktyget.
7. Välj binärfilen för den fasta programvaran.
8. Klicka på knappen Uppgradera (Upgrade).
9. Koppla inte ur USB-kabeln under uppgraderingen.
10. Vänta tills verktyget meddelar att uppgraderingen är slutförd, eller tills Orbit Flow 40 startar om.

Så här bekräftar du att uppgraderingen lyckades:

1. Öppna Flow 40:s interna meny genom att trycka på tumknapp 1 + tumknapp 4.
2. Navigera till Version.
3. Bekräfta att den visade firmware-versionen stämmer överens med den version du installerade.

13. Rengöringstips

Eftersom Orbit Flow 40 utsätts för naturlig påverkan, såsom damm och oljor, bör den rengöras med jämna mellanrum.

Här följer några tips för att hålla din Orbit Flow 40 ren:

- Rengöring ska utföras när enheten är avstängd och alla stift är i nedfällt läge.
- Använd en dammsugare med mjukt munstycke för att avlägsna damm från stiftområdet.
- Använd en luddfri trasa för att torka av cellerna.
- Trasan kan fuktas med vatten.

Undvik att använda följande:

- Pappershanddukar, bomullspinnar eller material som kan avge fibrer.
- Rengöringsmedel baserade på alkohol eller ammoniak.
- Tryckluft på burk.

14. Allmänna specifikationer

- Mått (B x H x D): 11,8 x 3,0 x 0,8 tum / 30 x 7,7 x 2,0 cm.
- Vikt: 0,66 lbs / 300 gram.
- Punktskriftsceller: 40 punktskriftsceller med åtta punkter.
- Uppdateringshastighet: mindre än 0,75 sekunder.
- Inmatningsknappar: 4 tumknappar, hemknapp, 6 kommandonknappar och knappar för markörstyrning.
- Stöd för operativsystem: Windows med NVDA och JAWS, macOS och iOS med VoiceOver, Android med TalkBack, Fire OS med VoiceView samt Chrome OS med ChromeVox.
- Gränssnitt och portar: 1 USB-C-port för värdanslutning och uppgradering av fast programvara.
- Driftstemperatur: 5 °C till 45 °C.
- Luftfuktighet vid drift: 10 % till 70 % relativ luftfuktighet.
- Förvaringstemperatur: -15 °C till 70 °C.
- Luftfuktighet vid förvaring: 5 % till 90 % relativ luftfuktighet.